

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia:
Brașov, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu se
primesc. — Manuscrisuri nu se
restrimetur.
INERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de anșuri:
In Viena: M. Dukas, Heinrich
Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppel
Nachfolger; Anton Oppel, J.
Danneberg, în Budapesta: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernat; în
București: Agence Havas, Suc-
cursale de Roumanie; în Ham-
burg: Karoly & Leebmann.
Prețurile inserțiunilor: o seriă
garmond pe o coloană 6 or. și
50 or. simbru pentru o publi-
care. Publicări mai dese după
tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o
seriă 10 or. séu 80 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANULU LVII. a fos
i ge

„Gazeta” iese în săptăm. și
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminecă 2 N. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 franci.
Se primumă la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectorii.
Abonamentul pentru Brașov:
a administrațiune, piața mare,
Târgul Inului Nr. 30 etagiul
I.: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 or.
Cu dusul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 or. v. a.
séu 15 bani. Atâtă abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 142.

Brașov, Mercuri, 29 Iunie (11 Iulie)

1894.

Din cauza s. sărbători, de mâne, diarul
nu va apăre până Joi séra.

Nou abonament

la

„GAZETA TRANSILVANIEI”

Cu 1 Iulie 1894 st. v.

se deschide nou abonament,
la care invităm pe toți amicii și
sprijinitorii fôiei noastre.

Prețulu abonamentului:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an	12 fl.
pe șase luni	6 fl.
pe trei luni	3 fl.

Pentru România și străinătate:

pe un an	40 franci
pe șase luni	20 „
pe trei luni	10 „

Abonamente la numerele cu data
de Duminecă:

Pentru Austro-Ungaria:

pe un an	2 fl.
pe șase luni	1 fl.

Pentru România și străinătate:

pe un an	8 franci
pe șase luni	4 „

Abonarea se pôte face mai ușor
prin mandate postale.

Administrațiunea

„Gazetei Transilvaniei”.

Convocarea Asociațiunei.

Brașov, 28 Iunie v.

Publicăm mai jos convocarea
adunării generale a „Asociațiunei
transilvane pentru literatura română
și cultura poporului român”, care
astă-dată se va ține la Sebeșul-să-
sesc în zilele de 26 și 27 August
st. n. a. c.

Să sperăm, că cel puțin acum
vom fi mai norocoși ca în cei doi
an precedenti, când adunarea gene-
rală a Asociațiunei, în urma unor
incidente neatârătoare de voința nos-
tră, a trebuit să fiă de două-ori
după-olaltă amânată, prin ceea ce

causa noastră culturală a suferit și
deci destul de simptome.

Cu atât mai încordată însă tre-
buie să ne fiă interesul pentru vii-
torea adunare, unde multă strimto-
rata noastră cauză de cultură națio-
nală reclamă cu glas mare concur-
sul spiritual, moral și material
al filor luminati ai poporului ro-
mân.

Astăzi, când aprôpe întreaga
noastră libertate de acțiune pentru
deșteptarea și înaintarea poporului
român din Ardeal este restrinsă
între limitele statutelor Asociațiunei
transilvane, ni-se impune într-un
mod mai imperios ca ori și când
datorința sântă de-a ne interesa de
scopurile acestei Asociațiuni și de-a
ne da concursul cel mai serios
pentru înaintarea lor.

Nu ajunge împlinirea formalită-
ților, nu o acțiune mecanică, ci te-
renul de luptă culturală, ce ni-a
mai rămas deschis între margi-
nele statutelor acestei Asociațiuni,
trebuie exploatat cu tot adinsul,
cu totă rîvna și serioșitatea.

Trecu an și din sinul mare-
lui public românesc nu răsuna o
singură voce, nu primim un
singur articol, prin care se se ma-
nifeste un interes mai serios, se se
facă vre-o mișcare, ori se se sule-
veze vre-o idee nouă în ceea ce
privesc realizarea mai grabnică și
mai cu succes a unuia, ori altuia
dintre scopurile Asociațiunei nos-
tre transilvane. Ba până acolo a de-
generat entuziasmul pentru cauzele
acestei Asociațiuni, încât decă nu
amăv avé noroc cu adunările ei
generale și cu presa noastră națio-
nală, pôte că mulți și-ar și uita de
existența ei.

Tristeța acestei aparițiuni nu-
mai aceia o vor pute aprea în
de-ajuns, cari știu să facă o com-
parațiă fidelă între timpul de față
și între cel din trecut. Bêtrânii și
antecesorii noștri altfel șiau să se
însuflească pentru luptele culturale

ale neamului și acestei însuflețiri a
loră avem să datorim noi puți-
nele aședămintele culturale, în cari
se ocrotesc astăzi cultura noastră
națională. Bêtrânii noștri simțiau, că
temelia vieții și dezvoltării unui
popor o formeză cultura lui națio-
nală. Pe cât timp lipsese față cu
acesta entuziasmul recerut, nu
pôte fi vorba de o dezvoltare săn-
tôsă a conștiinței naționale.

Acest adevăr trebuie să ne sti-
muleze și pe noi de-a exploata cu
mai multă rîvnă terenul de luptă
pentru cultura națională, ce ni-a mai
rămas. Este o cestiune de ambițiă
și de demnitate națională pentru
noi toți, ca sub aripele vechei nos-
tre Asociațiuni, de care ne légă ată-
tea reminiscențe scumpe, să ne gru-
păm cu mai multă ardere de luptă
și de jertfe.

Trebuie să lucrăm cu toți
și la viitorea adunări generale să
ne prezentăm cu propuneri și idei
bine studiate, prin cari să-i dăm
Asociațiunei noastre transilvane un
avânt mai puternic, s'o aducem
în contact mai apropiat cu po-
porul și să facem, ca existența și
scopurile ei binefăcătore să fiă mai
simțite și din partea masselor po-
porațiunei noastre.

În acest cas interesul față
de scopurile Asociațiunei se va de-
ștepta și ni-se va face posibil de-a
introduce în sinul acesteia o ac-
țiune mai viuă, o organizațiă mai
strînsă și un spirit mai însufleți-
tor.

Nr. 237—1894.

CONVOCARE.

Adunarea generală a Asocia-
țiunii transilvane pentru literatura
română și cultura poporului român,
conform §§ 14 și 21 din Statutele
Asociațiunii, se convocă în opidul
Sebeșul săsesc pe zilele 26 și 27
August 1894 stilă nou, pe lângă ur-
mătorea

Programă:

Duminecă în 26 August: Ședința
I-a cu următorea ordine de zi: 1)
Deschiderea ședinței prin presidiu
la 10 ore a. m. în localul, ce se
va designa spre acest scop, 2)
Raport general despre activitatea
comitetului în decursul anului 1893,
dimpună cu conclusele aceluia; 3)
Alegerea unei comisii de 3
pentru esaminarea raportului gene-
ral și a unei comisii de 3 pen-
tru esaminarea rațiociniului pro 1893
și a proiectului de budget pro 1894;
4) Emiterea unei comisii de 3
pentru incassarea taxelor dela
membrii vechi și dela cei cari se
vor scrie din nou, 5) Insinuarea
propunerilor și a eventualelor in-
terpelări; 6) Raportul comisii
pentru înscrierea membrilor; 7) Ce-
tirea eventualelor disertațiuni in-
sinuate la timp.

Luni în 27 August: Ședința a
II-a cu următorea ordine de zi: 1)
Deschiderea ședinței la 10 ore a. m.;
2) Verificarea procesului verbal din
ședința I-a; 3) Raportul comisii-
nilor esmise în ședința I-a; 4) Ale-
gerea secretariului al II-lea pentru
restul periodului 1894—1895; 5)
Cetirea eventualelor disertațiuni;
6) Defigerea locului pentru proxima
adunare generală a Asociațiunii;
7) Dispozițiuni pentru autenticarea
procesului verbal din ședința a II-a;
8) Incheierea ședințelor adunării
generale.

Se observă, că eventualele di-
sertațiuni au să fiă prezentate pre-
sidiului Asociațiunii în scris, cu 8
zile înainte de adunarea generală.

Sibiu, din ședința comitetului Aso-
ciațiunii transilvane pentru literatura ro-
mână și cultura poporului român, țin-
ută la 5 Iuliu 1894.

Ioan M. Moldovanu, Dr. I. Bologa,
președinte. secret. II.

FOILETONULU „GAZ. TRANS.”

Din dimensiunea a patra.

Novelă, de Lothar de Breckenford.

(4) (Urmare.)

Pe o scară dosnică întunecată, ajun-
sei ca un hoț în locuința dōmnei consi-
liere. Firosee, că eram îmbrăcat în haine
civile și sub pardisii aveam o lanternă de
nôpte, pe care mi-o cumpărasem pentru
scopul acesta. Drăgălașa Mina se arătase
până acum ca o fată confidentă. La tim-
pul fixat era la ușa bucatăriei pentru ca
să mă primească și după ce recunoscu cu
precauțiune terenul, mă ruga să o ur-
mez.

— „Representațiunea se va începe în
curând”, șopti ea pe când ne strecuram
în virful degetelor pe coridor. „Cred,
că domni au sosit toți aici, tocmai acum
a sosit și d-nul locotenent de Bern-
heim”.

Ea deschise o ușă, dér la început
nu putui să vedu nimic, deorece o perdea

aplicată la deschidetură mă împedea să
privesc în cameră.

— „Aici trebuie să stai până când se
va face lumină. După aceea vei putea să
dai perdeaua înapoi, căci în întunecă nu
te va vedea nimenea”.

Cuprins de o viuă așteptare, mă așe-
dai la postul de observațiune. Nu era toc-
mai comod, căci când Mina închise ușa
după mine, trebui să mă ghemuesc în-
tr-un colț, ca nu cumva să mi-se vadă
conturele corpului. Afară de aceea era
vorba să arunc o repede privire asupra
terenului și pentru acest scop trebuim
să dau puțin perdeaua la o parte. Dér
ori cât era de îngustă deschidetură, mi
fă de ajuns să pot cunosce evenimentele
ce se vor întâmpla.

Înainte mea se afla un spațiu mare,
care părea, că este folosit pentru o ca-
meră de mâncare. Era elegantă mobilată,
pe podini se afla întins un covor mare.
Un caudelabru cu cinci brațe atârna de
plafond; dér numai o flacăra ardea. Masa
cea mare, care de altminte treabă că
era în mijlocul salei, era dată la o parte

și în locul ei se aflau înșirate în semi-
cerc 8 scaune. În fața acestora observai
o ușă închisă, de sigur, că intrarea în acel
cabinet misterios, în care a vădută Bern-
heim spiritul răposatei sale surori. Nu se
mai vedea nimic altceva.

Să fi stat cam cinci minute la lo-
cul meu de observațiune, când auții voci
omenesc. Auții, că mai multe persoane
întră în cameră; dér nu eram în stare să
vedu nici pe una, căci de tēmă să nu fiu
descoperit n'am cutezat să dau perdeua
la o parte. N'am înțeles nimic nici din
conversațiune, căci vorbeau foarte încet.
În fine auții o voce femească:

— „Rog pe domni să se așede.
Voiți, ca mediul să fiă éraš legat?”

— „Da, voesc, dér mă rog ca în-
su-mi să îndeplinesc legarea”.

Era Hans, care rostise aceste vorbe
și acum șiam sigur, ce se petrece în su-
fletul său. El se acăta de speranța, că
acea aparițiune supranaturală, care-i pro-
nunțase sentința de mōrte, pôte să fiă jo-
cul unei șarlatanii și fără îndoielă, că era

decis să urmărescă cu cea mai mare aten-
țiune, ce avea să se întâmple.

Auții șgomot de scaune, deschi-
derea unei uși și apoi o voce tēngui-
tore:

— „Dér mă dōre! Nu mai sunt în
stare să mă mișc!”

— „Iși jōcă bine rolul”, gândeam în
mine. „Bietul tēnăr. Pentru el se trac-
teză acum de vietă și de mōrte”.

Mai auții ică coala șgomot mai mic
— apoi se făc tăcere mōrmotală. În-
drăsnii să ridic puțin perdeua și aflai
presupunerea mea întemeiată, că într-acea
s'a stins ultima lampă. Acum ești din col-
țul meu, în care aprôpe eram să mă în-
dușesc și cu mare precauțiune mă stre-
curai de-alungul paretelui, băgând de
sēmă ca să nu isbesc vre-o mobilă. Ochii
mei se obicnuiseră cu întunecul, așa
că puteam să recunosc persoanele, cari
stau nemșcate pe scaune. Frica, că aș
pute să tradez prezența mea, mai înainte
de a-mi ajunge scopul, mă făcuse nervos,
căci tresării, când în apropierea mea se
iscă un șgomot mare, o zăngănitură și

Conservatorii maghiari

și instalarea din Agram.

Amintim ieri despre instalarea în scaunul metropolitan din Agram a episcopului Posilovic. Nu se putea, ca și de rândul acestei presa maghiară, și în deosebi organul acreditat al conservatorilor maghiari — cei cu apelul la alianța tuturor popoarelor creștine contra reformelor bisericesci politice ale guvernului — să nu-și verse focul și amarul, că în fruntea arhidiecezei croate a ajuns un Croată, care ține mai pe sus la naționalitatea sa.

E vorba de-un articol al ziarului maghiar „Hazánk” dela 8 l. c. din care transpiră spiritul infect de dușmănie față cu totu ce nu este după placu șachterilor din Budapesta.

Nu putem să trecem cu vederea espectorările pătimeșe ale organului conservatorilor maghiari și de aceea dăm un estras din el, ca să se vadă până unde merge fanatismul celor dela presa maghiară jidănită, ori nejidănită, când e vorba de cauzele bisericesci ori politice ale națiunilor nemaghiare.

După-ace face istoricul scaunului arhidiececesc din Agram, „Hazánk” continuă astfel:

Posilovic totdeauna a fost agreatul lui Strossmayer, dăr atunci a intrat mai mult în grația acestuia, când la 1888 a fost în stare, ca de dragul acestuia, să întorcă regelui spatele, pentru-că a tras la răspundere pe episcopul de Djakovo, pentru cunoscuta telegramă, ce a trimis-o la Kiev.

După dorgatoriul regal, Strossmayer s'a depărtat în mod bătător la ochi din Belovar și cu el dimpreună s'a depărtat în mod și mai demonstrativ episcopul de Zengg de atunci, care prin fața aceasta a dovedit poziția contra regelui și pentru Strossmayer.

Strossmayer a rebonificat acesta, când a ajutat pe Posilovic să ajungă în scaunul metropolitan.

Așa se vede, că guvernul unguresc și-a uitat de cazul de Belovar, ori dără nici că-și bate capul cu interesele patriei — așa că l'a pus în scaunul metropolitan de Agram, în fruntea unei diecese, de care se ține și o mică parte a Ungariei (Muroköz).

Său dără l'a sedus imprejurarea, că Posilovic n'a jucat până acum rol politic pe față? Dăr imprejurarea acesta pōte să-i seducă numai pe aceea, cari nu cunosc imprejurarile, cari nu știu, că Strossmayer are în tabăra lui numai un conducător, el însuși, ăr ceilalți sunt lupțaci numai anonimi și numai atunci

iesă din umbră, când au șanse de succes. Posilovic n'a jucat rol politic, pentru-că diecesa de Zengg e săracă. Din cauza acesta numele lui a rămas necunoscut în luptele politice. Cu totul altfel însă se vor alcătui imprejurarile, când la dispoziția lui vor sta cele mai grase venituri și încă acolo, unde terenul este accesibil pentru ideile lui Strossmayer.

Său dără nu este destul documentul despre polițaiului metropolitan imprejurarea, că „Civitatea, instalația de apă, au convenit în Agram nu numai Strossmayer și Stadler, ci și apostolii panslavisti din Krajna și din Stiria vecină, ba și renumiții agitatori panslavisti ai ordului franciscan din Bosnia?

Său dără nu e destulă dovadă, că Posilovic recunoșce primatul lui Strossmayer când paliul arhidiececesc nu-l primește dela vre-un preot egal în rang din Ungaria, ci dela Strossmayer?

Tōte aceste dovedesc, că ideea de stat maghiar este o cauză perdită în mijlocul clerului croat și că acolo va domina direcția, care stă în flagrantă contradicție cu interesele Ungariei și care va naște conflicte numărōse și grave.

Cauza națională.

„Katholisches Vereinsblatt” scrie un articol, privitor la luptele Românilor în cauza naționalității lor, intitulat „Timpuri periculoase,” — articol, din care estragem următoarele:

Dăr să ne ocupăm cu frații noștri de dincolo, cu Maghiarii. Prea dragi nu pot fi nimēni. Au prea multe însușiri orientale-jidane. Ei cunosc acum numai politica extirpării, de când cunoscuții oșpeți Evrei dau tonul între ei și de când sunt siliți a ține pe un Kohn, Lilienstein de un geniu și nefalsificat Széchenyi și Eszterházi etc. In ultimul proces al Românilor, ei au condamnat și astfel de bărbați, cari au adresat numai o plângere către Domnitorul lor.

Un proces ca cel din Clușin n'a mai fost în lume. Maghiarii însiși au o istorie înderătată lor, care arată, că au fost să fiă extirpați naționalicește. Prin învingerea armelor prusiene la Königgrätz, abia au scăpat nenimiciți din marele pericol. Așa dăr, Maghiarii încă au suferit. I-au închis și pe ei.

Insă nici unuia nu i-s'a întemplată nici un rău, decât s'a rugat de rege. Acest spectacol pe sēma lumii a fost rezervat ministrului Wekerle. Astfel de lucruri, firesce, se pot întempla numai în Marocco sēu în nordul Sambezului.

„Gazeta Transilvaniei” eschisă.

Foile unguresci, cu multă satisfacțiune, publică sub titlul de mai sus următoarea scire:

trebă Sarah, ești în stare să mă pui în legătură cu spiritul răposatei mele mame?”

Atât e de mare puterea fantastului și a lucrurilor misterioșe asupra minții omului, încât cu tōtă convingerea neclătită a mea, că este o șarlateniă drastică, aceea ce se petrece aici, totuși fără voiă tresării, când la întrebarea făcută de amicului meu urmă o lovitură scurtă.

Sciam bine unde e ușa cabinetului și mă apropiasem pas de pas de ea, firm convins, că nu pot fi zărit de persoanele din cameră. Incordarea mea ajunsese la culme; ce suferea camaradul meu acum în momentul decisiv!

Lângă mine auzii o trosnitură înăbușită, un sunet tânguitor și ciudat și curând după aceea un șuerat fin, ca și când ar fi eșit abur pe o deschidătură. Musica îndepărtată încep din nou, acum cu o melodiă corală și patruunghiul uzei se lumine slab. Mai înteu se vedea numai o negură albă, apoi se iviră nori și în curând conturile unei figur omenesci.

(Va urma).

Societatea de lectură din Tulgeș, care pentru plăcerea câtorva membrii români s'a obișnuit a prenumera regulat „Gazeta Transilvaniei”, acum a eschis-o din cauza vehementelor sale scrieri în contra lui Lud. Kossuth și a Maghiarilor peste tot. Mai mulți membri ai cerut dela comitetu eschiderea ei și presiūl în urma acesta a și trimis înderăt „Gazeta” măcarcă era abonată pe anul întreg.

Pentru mai marea gloriă a șovinismului maghiar constatăm și din a noastră parte, că într'adevăr „Gazeta” ni-s'a trimis înderăt, măcarcă era abonată pe anul întreg. Imprejurarea acesta însă nu ne supără întru nimic, deoarece suntem siguri, că decât eroii șovinismului maghiar știu să eschidă cu atâta ușurință diarele românesci chiar și din nisce societăți de lectură mixte, precum este și cea din Tulgeș, membrii români încă se vor deștepta prin acesta și-și vor ține de demnitatea lor națională a se eschide imediat din sinul unor astfelu de societăți infecte, în cari dălnic li-se batjocuresce limba și neamul.

Intōdeuna am desaprobat intrarea Românilor în astfelu de societăți și nu înțelegem, cum se mai găsec și astăzi Români, cari se încumētă a face cauză comună cu nisce infecții jidano-maghiare, în mijlocul cărora Români ar trebui să se simtă ca totu între atâția vespi.

Ar fi sosită timpul supremă, ca să se despartă odată grăul de polomidă, și Români să se pōrte cu mai multă ambiție și demnitate națională în fața insultelor dălnice ale șovinistilor jidano-maghiari.

Starea guvernului unguresc.

Ziarul german „Neue Preussische Zeitung” scrie despre stările, ce domnesc în cercurile guvernului actual din Ungaria între altele:

In partida liberală a camerei ungare, precum și în cabinetul Wekerle se pare, că nu stau lucrurile așa de strălucit, cum le înfățișază presa de dincoace și de dincolo de Leitha, în modu ei mincinos și influențat de guvern. Retragerea ministrului de comerț Lukács va urma încă în decursul feriilor parlamentare, deoarece a dat de stavila corōnei cu proiectul său ungar-separatist al navigării pe Dunare. Și ministrul de justiție Szilágyi, primis-coditorul întregii politice bisericesci a ministrului actual, va rămâne în postu numai până atunci, când totu complexul de ostiunilor bisericesc-politice va fi rezolvat. Nici chiar ministrul-președinte Wekerle nu are de gând să mai susțină pe Szilágyi, deoarece acesta și acum e persona ingratisima la corōnă, și simte prea bine nepuțința critică de a-și susține cu el poziția actuală atât în sus, cât și în jos.

SCIRILE DILEI.

— 28 Iunie.

Starceviceni la Strossmayer. Foile unguresci, cam superate, aduc scirea, că cu ocaziunea festivităților din Agram, partida lui Starcevic, în frunte cu Folgenovic i-a făcut vizită de onore episcopului Strossmayer. Se scie, că partidele lui Starcevic și Strossmayer au vederi politice diferite în ce privește politica națională croată. Ungurii se uitau întotdeauna cu plăcere la această desbinare în sinul Croaților, și acum le vine rău la socotă, când ved, că membri partidelor se apropiă unii de alții, și că în programele lor nu sunt chiar atât de negre punctele, cari îi despart, ca ei să-și fiă unii altora dușmani de mōrte.

—o—

Ministrul de resbelu a dat de curând o ordinațiune însămnată, că adecă, în casul, când mōre vr'un soldat activ, atunci familia și rudele lui să fiă numai decât incunoscinate despre acesta. Pentru ca familia mortului să pōtă lua parte la înmormântare, ministrul ordonă și aceea, ca în timp de pace incunoscințarea să se facă fără întârziere, directu, pe cale telegrafică.

—o—

Trecătoare la frontiera României. Direcțiunea generală austriacă a serviciului sanitar aduce la cunoscința publicului, că ministrul de interne austriac, în baza jurnalului consiliului de ministri Nr. 2 din 17 Iunie 1894, a deschis cu începerea dela 24 Iunie 1894, punctul Mamornița, din județul Dorohoiu pentru călătorii din Bucovina, unde se înființază un serviciu de revisă sanitară și de desinfecțiune. Intrarea lucrătorilor și a altor persoane în masse în Bucovina este admisă și prin acest punct numai cu permisiunea specială a ministrului.

—o—

Mormântul Domnului și Golgota cumpărate. Mai în anii trecuți s'a constituit în Londra o societate cu scopul de a cumpăra locul, unde a fost mormântul Mântuitorului Isus Christos. Secretarii acestei societăți publice acum în ziarul „Times” următorul raport: Dăm cu bucurie de scire, că după îndelungate negociațiuni, am fost norocoși de am putut cumpăra mormântul sfântu, pe care generalul Gordon îl ține cutotă hotărârea de mormântul Domnului. Mormântul stă într'o grădină mare, care încă am cumpărat-o. Tot-odată am cumpărat binecunoscutul dealu pleșu, pe care toți îl tinu, că este dealul Golgota, unde s'a întemplat răstignirea. Prețul cumpărării este 2000 funți șterl., sēu 25.000 fl. v. a., din care sumă jumătate am și solvit-o, ăr cealaltă jumătate o vom plăti în rate lunare de 150 funți. Stăpânirea turcescă însă poftesc să îngrădim locul cumpărat cu zid solidu, ceea ce va costa alți 700 funți.

—o—

Musica orășenescă va da mâne (Mercur) un concertu în „Schützenhaus”, cu următorul program: 1. Castaldo, marș de Novacek; 2. Ouvertura la „Orpheus” de Offenbach; 3. Regina dimineții, vals de Ivanovic; 4. Nach dem Balle, de Harris; 5. Soldatenleben, de Keler; 6. A 12 Rhapsodiă ung. de Liszt; 7. Fin de siècle, vals de Waldteufel; 8. Wiener Volksmusik, potp. de Komzák; 9. Sylphiden-Gavotte, de Lehár; 10. Prager Fruchteln, marș de Kalensky. Inceputul la 8 ore sēra.

6. Aplicarea multiplă. Nu există mijloc mai bun, care se pōte aplica la diferite casuri, ca Moll's Franzbrantwein care alină durerile, întărește nervii și muschii întrebunțându-se ca adăos la băi etc. O butelie 90 cc. se pōte procura dălnic prin poste dela farmacistul A. Moll de arantulu curții din Viena Tuchlauben 9. In depourile din provincie să se cēră espresu preparatele lui Moll, provēdute cu marca de contravenție și subscriere.

Boerii nu mai vinu la noi!

Brașov, 10 Iulie n. 1894.

Domnule Redactor! Cu privire la primul-articolu publicat sub acestu titlu în numărul de ieri al „Gaz. Trans.”, sunt în poziția de-a vă comunica și eu unele date, ca unul carele tocmai în zilele acestea, Sâmbătă, Duminecă și Lună am avut ocaziunea de-a cerceta băile dela Tușnad, Malnaș și Vâlcele.

Constatarea, că băile unguresci sunt astăzi părăsite de Români și fueră a pagubă, e foarte adevărată. Nici-odată nu cred să fi fost mai slab cercetate stabilimentele balneare dela noi, ca acum.

Tușnadul, care altă-dată pe vremea asta era plin de oșpeți din tōte părțile și cu deosebire din România, acum este în întelesul strins al cuvântului pustiu. Sâmbătă, când am fost eu în Tușnad, numai trei familii se aflau în întreg Tușnadul. Din România nu găsec la Tușnad sufletu de om. Arendatorii, societarii băilor și proprietarii de case, sunt deprimați, așa că nici chiar „csárdás”-urile nesfirșite ale musicei de sub conducerea lui Koczé din Clușiu, nu-i mai pōtă însufleți.

În astfelu de imprejurări nu e mirare, decât de doi ani încōce nici o îmbunătățire la Tușnad nu s'a făcut. S'a totu proiectat să se facă un salon de cură potrivit, dăr din lipsă de bani nici acesta nu s'a făcut.

Malnașul are o înfățișare simpatică și este mult mai îngrijit ca anii trecuți.

trosnitură ca și când cine-va ar fi trântit la pământ un corp încărcat cu lanțuri. Indată după aceea se auzi o musică lină, despre care nu puteam dice, că din ce instrumente sună. Reprezența începu — spiritele răposatilor se puseră deja pe lucru!

După câte-va minute amuțiră tonurile dulci și melodiōse și cine-va din odaia întrebă: „Cine e prezentu dintre iubitele spirite? Spiritul controlatoru al mediului nostru?”

O lovitură scurtă fu răspunsul. In limba finței supranaturale trebuie că însemna o afirmare, căci vocea de mai înainte se auzi mai departe. „Este Sarah!” — Ești aplecată a răspunde la întrebările, ce țese voru pune?”

De astă-dată părea, că spiritul se gândesce, căci trecură câte-va secunde, până când urmă lovitură afirmativă.

„Decă cine-va dintre cei preșenți are vre-o dorință, îl rog a-o esprima.”

Se făcu tăcere; după aceea auzii vocea agitată a lui Hans de Bernheim: „Te în-

Cursul la bursa din Viena.

Din 9 Iulie 1894.

Table with financial data including Renta ung. de aură 4%, Renta de corone ung., Impr. căil. fer. ung. in aură 4 1/2%, etc.

Anunciuri

(insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscrisei administratiunii. In cazul publicării unui anunciu mai mult de odată se face scădemânt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe ori.

Administrațiunea

„GAZETEI TRANSILVANIEI.”



De vânzare

O Casă de vară

in Brașov.

La locu frumosu. — Intre mirosu de brădetu și de câmpu. — Loculu celu mai potrivit pentru a face cura lui Kneip.

Informațiuni la Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei”.



UNU INVETĂCELU din casă

bună și cu testimoniu bunu se primesce in neguțătoria de mărfuri curente și manufacturi, la subscrișulu

George Baciu, Orăștie.



Dr. Sterie N. Ciurcu

VIENA, IX Pelikangasse Nr. 10

Cabinetu de consultațiune cu celebritățile medicale și cu specialiștii dela facultatea de medicină din Viena.

Consultațiuni și prin corespondență.

Cursulu pieței Brașov.

Din 10 Iulie 1895.

Table with financial data including Banonote rom. Cump. 9.87, Argint român. Cump. 9.80, Napoleon-d'or Cump. 9.93

Table with financial data including Galbeni Cump. 5.85, Ruble rusesce Cump. 13.3 1/2, Mărci germane Cump. 61. -

Praturile-Seidlitz ale lui Moll

Veritabile numai, decât fiecare cutia este provădută cu marea de apărare a lui A. Moll și cu subscrierea sa.

Prin efectulu de leuire durabilă alu Praturilor-Seidlitz de A. Moll in contra greutăților celorlu mai cerbicoșe la stomachu și pantece, in contra cărcilor și acrelei la stomachu, constipațiunei cronice, suferinței de ficatu, congestiunei de sânge, haemoroidelor și a celorlu mai diferite bole femeesci a luată acestu medicamentu de casă o răspândire, ce creșce mereu de mai multe decenii încôce.

Falsificațiunile se voru urmări pe cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabilu numai, decât fiecare sticlea este provădută cu marca de scutire și cu plumbulu lui A. Moll.

Franzbranntwein-ulu și sarea este forte bine cunoscută ca unu remedu poporalu cu deosebire prin trasu (frotatu) alină durerile de soldină și reumatismu și a altoru urmări de rēcăla. Prețulu unei sticle-originale plumbate 90 cr.

Apă de gură-Salicyl a lui Moll.

(Pe basa de natron Acid-salicilic).

La întrebuițătura gîlnică, cu deosebire importantă pentru copii de ori-ce etate și adulți, asigurăză această apă de gură conservarea sănătôșă și mai departe a dinților. Prețulu sticlei provădute cu marca de apărare a lui A. Moll 60 cr.

Trimiterea principală prin

Farmacistulu A. MOLL,

C. și P. furnisoru alu curții imperiale Viena, Tuchlauben 9.

Comande din provinciă se efectuează gîlnicu prin rambursă postală.

La depozite se se ceră anumitu preparatele provădute cu iscălitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Depozite in Brașov: la d-nii farmaciștii Ferd. Jekelius, Victoru Roth, Fr. Kelleman și Ed. Kugler, engros la D. Eremia Nepoșii, J. L. & A. Hesshalmer, Teutsch & Tartler, Fritz Geisberger.

Mersulu trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabilu din 1 Maiu 1894.

Budapesta - Predeală

Large table with train schedules for Budapest - Predeală, including columns for Trenu de persón, Trenu de accel., Trenu român expres, etc.

Budapesta, gara de vest - Rușava - Vercerova

Table with train schedules for Budapest, gara de vest - Rușava - Vercerova, including columns for Orient. Expres, Trenu de persón, etc.

Budapesta - Arad - Teiuș

Table with train schedules for Budapest - Arad - Teiuș, including columns for Trenu de persón, Trenu de accel., etc.

Cucerdea - Oșorheiu - Regh.-săs.

Table with train schedules for Cucerdea - Oșorheiu - Regh.-săs., including columns for Trenu de persón, Trenu de accel., etc.

Nota: Orela insemnate in stanga stațiunilor sunt a se ceti de susu in josu, cele insemnate indrepta de josu in susu. Numerii in cadrăți cu linii negri insemnăză orela de nopțe.